|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ` | Le machin | **الشیء**  |
| 5 | Un jour, près du grand lac,Bobo l’éléphant ramasseun drôle de **machin.** | فی یوم من الایام، بالقرب من البحیرة الکبیره، وجد الفیل بوبو شیءًغریباً و مضحکاً. |
| 5 | Bobo le tourneet le retournedans tous les sens. | فأخذ یلف و یلف و یلف به من کل الجهات. |
| 7 | C’est surement un bonnet, dit Bobo …Et … **hop**, il le met sur sa tête.**Oh** quel beau **bonnet** !  | إنها بالتاکید قبعه, قال بوبو مع نفسهو ...طب، وضعه علی راسه.آه، یا لها من قبعة جمیله! |
| 8 | Kiki l’alligator passe par là. Il voit Bobo et lui demande :  | فرءاه التمساح کیکی الذی کان مارا من هناک ! فسأله :  |
| 9 | * C’est quoi **ce machin** que tu as sur la tête ?
* Mais c’est un bonnet dit Bobo.

Kiki se met à rire : * Mais non, ce n’est pas un bonnet, **grosse patate** !

**Alors**, Bobo jette son **bonnet** par terre et va bouder dans la forêt.  | -ماهذا الشیء الذی تضعه علی راسک؟-اجاب بوبو: انها قبعه بالطبع.ضحک کیکی و قال:-بالطبع لا ایها الغبی، من الواضح أنها لیست بقبعه !زعل بوبو و القی بقعته علی الارض و ذهب مستاءً للغابة. |
| 10 | **Kiki** ramasse **le machin** et … **hop**, il le met sur son dos. | التقط عندها کیکی ذلک الشیء وطب... وضعه علی ظهره.  |
| 11 | **Ah**, quelle belle **cape** !  | آه، یا له من رداء جمیل! |
| 12 | Zaza la brebis passe par là.Elle voit Kiki et lui demande : * C’est quoi **ce machin** que tu as sur le dos ?
* Mais, c’est une cape, dit Kiki.

Zaza se met à rire : * Mais non, ce n’est pas une cape, **grand cornichon** !
 | رءاته النعجه زازا التی کانت مارةً من هناک.فسألته : -ماهذا الشیء الذی تضعه علی ظهرک؟\_اجاب کیکی: انه رداء بالطبع.ضحکت زازا و قالت:-یا لک من احمق! من الواضح بانه لیس برداء!  |
| 13 | **Alors**, Kiki jette sa **cape** par terreet va bouder dans la forêt. | زعل کیکی و القی بردائه علی الارض و ذهب مستاءً للغابه. |
| 14 | **Zaza** ramasse **le machin** et … **hop**, elle le met autour de sa taille. | فاخذت زازا الشی ء و... طب، لفته حول بطنها. |
| 15 | **Oh**, quelle belle **jupe** !  | آه! یا لها من تنورة جمیله! |
| 16 | Juju le canard passe par là.Il voit Zaza et lui demande : * C’est quoi **ce machin** que tu as autour de la taille ?
* Mais, c’est une jupe, dit Zaza.

Juju se met à rire : * Mais non, ce n’est pas une jupe, **grosse nouille** !
 | رءاتها البطه ژوژو التی کانت تمر من هناک. فسألتها:-ماهذا الشیء الذی تضعیه حولک؟- انها بالطبع تنورة، اجابتها زازا.ضحکت ژوژو و قالت: - ولکن من الواضح بانها لیست بتنورة ایتها الساذجه!   |
| 17 | **Alors**, Zaza jette sa **jupe** par terreet va bouder dans la forêt. | زعلت زازا و القت بتنورتها علی الارض و ذهبت مستائةً للغابه. |
| 18 | Juju ramasse **le machin** et … **hop**, Il l’enroule autour de son cou. | فالتقطت ژوژو الشیء و طب... لفته حول رقبتها. |
| 19 | **Ah**, quelle belle **écharpe** !  | آه، یا له من وشاحٍ جمیل! |
| 20 | Lili la fourmi passe par là. Elle voit Juju et lui demande : * C’est quoi **ce machin** que tu as autour du cou ?
* Mais, c’est une écharpe, dit Juju.

Lili se met à rire : * Mais non, ce n’est pas une écharpe, **grosse banane** !
 | فرءاتها النمله لیلی التی کانت تمر من هناک. فسألتها: -ماهذا الشیء اللذی تضعیه حول رقبتک ؟- انه بالطبع وشاحاً اجابتها ژوژو.ضحکت لیلی و قالت :- ولکن من الواضح انه لیس بوشاحاً ایتها الغبیة المغفله! |
| 21 | **Alors**, Juju jette son **écharpe** par terreEt va bouder dans la forêt. | زعلت عندها ژوژو و القت بوشاحها علی الارض و ذهبت مستائةً للغابة. |
| 22 | **Lili** ramasse **le machin** et … **hop**, elle s’allonge dessous. | فالتقطت لیلی الشیء و طب، استلقت تحته. |
| 23 | **Oh,** quelle belle **couverture !**  | آه، یا له من غطاء لطیف و جمیل! |
| 24 | Un peu plus tard,tous les animaux sortentde la forêt et se retrouventautour du grand lac. | فبعد قلیل،رجعت کل الحیوانات من الغابه و تواجدوا عند البحیرة الکبیره.  |
| 25 | Ils voient Lilicouchéesous **le machin.**Ils crient :* **Mon bonnet** !
* Ma cape !
* **Ma jupe** !
* Mon écharpe !
 | فعند رویتهم بلیلی النمله التی کانت مستلقیةً تحت الشیء، صرخوا جمیعا الواحد تِلوَ الاخر:* قبعتی!
* ردائی!
* تنورتی!
* وشاحی!
 |
| 26 | Bobo, Kiki, Zaza et Jujuse précipitent sur **le machin**.**Et crac !****Le machin** se déchire … **en mille morceaux** ! | فاسرعوا کلّهم لالتقاط الشی ء والقوا بنفسهم علیه.و شیک !تمزّق الشیء... الی ألف قطعه! |
| 27 | **À ce moment-là,**un petit homme tout nusort du lacet s’écrie :  | فی تلک اللحظه، خرج من البحیره رجل قصیرمن دون ملابس.  فعند رویته الشی ء :صرخ قائلا :  |
| 29 | * **Où** est ma **culotte ?**

Ooooh ! ma culotte !  | * این ذهب سروالی التحتانی؟
* أووووووه! سروالی التحتانی!!!!
 |
| 31 | **Beurk !** Beurk ! Beurk ! Beurk ! Beurk ! | اع ! اع !اع !اع !اع ! |